



TOYOTA

FORTUNER







السيارة الرياضية العملية والحقيقة بأبهى صورة للأناقة والثقة.

The True SUV with Style & Confidence.



* قبل الضغط على مفتاح المحرك، اضغط على دواسات الفرامل والفايز في ناقل الحركة اليدوي. المفتاح الميكانيكي مدمج في بنية المفتاح الإلكتروني. تحذير حول المفتاح الإلكتروني: قد تؤثر الموجات اللاسلكية على الأجهزة الطبية الإلكترونية. لذلك، ينبغي على الأشخاص الذين أجريت لهم عمليات زراعة منظمات ضربات القلب الابتعاد عن هوائيات نظامي الدخول والتنشغيل الذكيين. علماً أنه يمكنك إيقاف إرسال الأمواج اللاسلكية. يرجى سؤال الوكيل المحلي عن التفاصيل. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.



حضور أصيل: حيث تلتقي القوة بالجمال الفائق. Authentic presence: Tough meets gorgeous.

يجسد التصميم المميّز الجمال العملي، ويجمع ما بين التوزيع الوظيفي المتقدّم والتشغيل الغريزي والمزايا الراقية ليمنحك قيادة ممتعة.

The bold design embodies functional beauty, blending advanced ergonomics, intuitive operation and refined features to provide a truly engaging driving experience.



العدادات المشتركة

تسهّل قراءة العدادات وتتميز بشاشة عرض معلومات متعددة TFT (شريط ترانزستوري رقيق) ملوّنة بمقاس 4.2 بوصة تزوّد السائق بنظرة سريعة عن المعلومات الحيوية الخاصة بالسيارة. ويوجد مؤشر قيادة اقتصادية لدعم القيادة الاقتصادية.

Combination meters:

The easy-to-read meters and a 4.2-inch color TFT (Thin Film Transistor) multi-information display provide the driver with vital vehicle information at a glance. An Eco Driving Indicator supports eco driving.



المفاتيح الموجودة على المقود

يعمل المفتاح ذي 4 اتجاهات المدمج في عجلة القيادة على ضبط شاشة عرض المعلومات المتعددة من بين وظائف أخرى.

Steering wheel switches:

The 4-direction switch integrated in the steering wheel makes it easy to adjust the multi-information display among other functions.



الدخول الذكي ونظام التشغيل

أثناء حمل المفتاح الإلكتروني، يمكنك فُعل أو فتح قفل الأبواب بمجرد الضغط على المفتاح الموجود في مقبض الباب الأمامي، يمكن بدء تشغيل السيارة بمجرد الضغط على دواسة الفرامل والضغط على مفتاح المحرك*.

Smart Entry & Start System:

When carrying the Electronic Key, the doors can be locked/unlocked by simply pushing the front door handle switch, and the car can be started by simply depressing the brake pedal and pushing the engine switch.*



منظومة المفاتيح المركزية

التركيز على الأداء العملي يضع مفاتيح القيادة في المتناول بسهولة، مسهّلاً بإعطاء شعور بالاسترخاء والثقة في السيطرة على القيادة.

Center cluster switches:

A focus on functionality positions driving switches in easy reach, contributing to a relaxed and confident feeling of driving control.

* Before pushing the engine switch, depress the brake and clutch pedals on manual transmission models. The mechanical key is built into the Electronic Key. Electronic Key caution: Radio waves may affect electric medical devices. Individuals with devices including cardiac pacemaker implants should keep them from coming close to the Smart Entry & Start System antennas. The transmission of radio waves can be disabled. Please inquire at your local dealer for details. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.

راحة وأناقة: حيز سوف تحبّ مشاركته.

Elegant comfort: Space you'll love to share.

التفاصيل عالية الجودة تُثري الرحلة الهادئة والراحة الفسيحة للمقصورة. لتوفير بيئة عصرية لمتعة القيادة.

Quality details enrich the quiet ride and spacious comfort of the cabin, creating a sophisticated environment for your driving pleasure.



المقاعد الأمامية:

تصميم عملي رياضي متين عند الجوانب ليمنحك ثبات فائق عند القيادة يكمله المقعد الفسيح والمريح.

Front seats:

The sporty shape with firm sides to provide excellent hold when driving is complemented by the comfortable length of the seat cushion.



مكيف الهواء التلقائي:

يحافظ النظام عالي الكفاءة على درجة حرارة مريحة في المقصورة، ويسهم في الوقت ذاته في تحقيق مستوى ممتاز من الاقتصاد في استهلاك الوقود.

Auto air conditioner:

The highly efficient system maintains a comfortable cabin temperature, and at the same time contributes to the excellent fuel economy.



مكيف الهواء التلقائي الخلفي:

فتحات السقف فوق صفّي المقاعد الثاني والثالث تضمن توفير تبريد ممتاز. وتتيح لوحة التحكم الموجودة في السقف فوق صفّ المقاعد الثاني إمكانية التشغيل بسهولة.

Rear auto air conditioner:

Vents in the ceiling above the second and third row seats ensure excellent cooling. The control panel in the ceiling above the second row seats enables convenient operation.



النظام الصوتي:

سماعات التكميل مجهزة في مواقع استراتيجية لإعطاء صوت ممتاز في كل المقاعد. تتيح شاشة العرض للمسحة الكبيرة إمكانية التشغيل للمسحة السهلة للمفاتيح وضوابط التحكم.

Audio system:

The speakers are strategically positioned to provide excellent sound in all seats. The large touch-screen display enables easy touch operation of switches and controls.



منفذ USB/ والقابس الصغير:

يتيح لك توصيل مشغل موسيقى نقال والتمتع بصوته عبر سماعات السيارة.

USB/mini-jack:

Enables a portable music player to be connected and enjoyed over the vehicle's speakers.



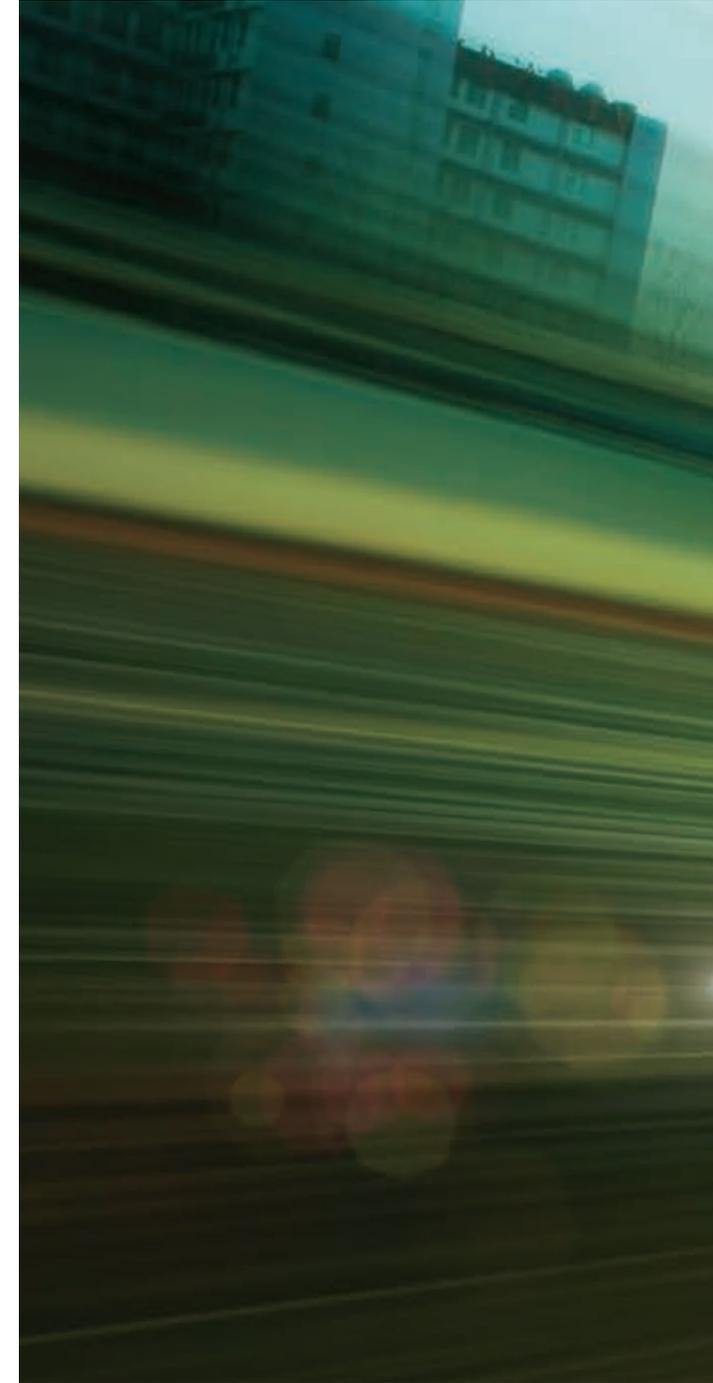


أداء ديناميكي: قوة فائقة تعزز متعة القيادة.

Dynamic performance: Exhilarating power deepens driving pleasure.

التسارع القوي والمعالجة المميزة التي تغذي رغبتك في التمتع بالقيادة المثيرة على الطريق تكملها الكفاءة الممتازة في استهلاك الوقود.

Powerful acceleration and outstanding handling that actively feed your desire for driving excitement on the road are balanced by excellent fuel efficiency.



1GD-FTV (High)

١٠ كيلو واط / ٣٤٠٠ د.د. (نقل يدوي)
٤٢٠ نيوتن متر / ١٤٠٠٠ - ٣٤٠٠ د.د. (نقل يدوي)

2.8-liter VN Turbo Diesel with Inter Cooler
150kW/3000-3400rpm (Automatic transmission)
500Nm/1600-2800rpm (Automatic transmission)

2GD-FTV (High) ٢GD-FTV (عالي/منخفض)

محرك ديزل تيربو VN سعة ٢.٤ لترًا مع مبرد بيني
١١ كيلو واط / ٣٤٠٠ د.د.
٤٠٠ نيوتن متر / ١٦٠٠٠ - ٢٠٠٠ د.د.

2.4-liter VN Turbo Diesel with Inter Cooler
110kW/3400rpm
400Nm/1600-2000rpm

١GD-FTV (عالي)

محرك ديزل تيربو VN سعة ٢.٨ لترًا مع مبرد بيني
١٠ كيلو واط / ٣٤٠٠ - ٣٠٠٠ د.د. (نقل أوتوماتيكي)
٥٠٠ نيوتن متر / ١٦٠٠٠ - ٢٨٠٠ د.د. (نقل أوتوماتيكي)

150kW/3400rpm (Manual transmission)
420Nm/1400-3400rpm (Manual transmission)

2TR-FE

محرك بنزين سعة ٢.٧ لترًا
١٢ كيلو واط / ٥٢٠٠ د.د.
٢٤٥ نيوتن متر / ٤٠٠٠ د.د.

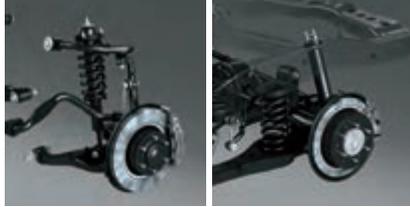
2.7-liter Gasoline
122kW/5200rpm
245Nm/4000rpm

٢TR-FE

١GR-FE

محرك بنزين سعة ٤.٠ لترًا
١٧٥ كيلو واط / ٥٢٠٠ د.د.
٣٧٦ نيوتن متر / ٣٨٠٠ د.د.

4.0-liter Gasoline
175kW/5200rpm
376Nm/3800rpm



نظام التعليق / الفرامل:

نظام تعليق أمامي وخلفي متميز يحقق مستويات ممتازة من الاستقرار والسيطرة. فرامل أمامية وخلفية قرصية تسهم بتعزيز الأداء الفائق.

Suspension/Brakes:

The front and rear suspension is optimized to provide excellent stability and control. Front and rear disc brakes contribute to sure stopping performance.



ناقل حركة ذات ٦ سرعات:

تم تحسين التروس لتعزيز إمكانيات المحرك مع عزم دوران منخفض السرعة وكفاءة ممتازة في استهلاك الوقود.

6-speed transmission:

The gear ratios were optimized to help maximize the engine's potential, with excellent low speed torque and outstanding fuel economy.



مفتاح وضع القيادة:

يتيح للسائق الاختيار بين الوضع الاقتصادي لتعزيز اقتصاد الوقود والوضع الرياضي لتعزيز التسارع والشعور الممتع بالقيادة حسبما يتلاءم مع ظروف القيادة.

Drive mode switch:

Allows the driver to select between Eco Mode to help optimize economy and Sport Mode to optimize acceleration and steering feel to suit the driving conditions.



متانة فائقة: وحدها السيارة الرياضية العملية الحقيقية قادرة على إلهامك بمغامرتك على الطرق الوعرة.

Robust to the core: Only a true SUV can inspire off-road adventures.

اسفل التصميم الأنيق، الإطارات المتينة والتقنيات المتقدمة للقيادة على الطرق الوعرة تمثل جوهر القدرات الفائقة لهذه السيارة على الطرقات الوعرة.

Beneath the sophistication, the robust frame and advanced off-road driving technologies form the core of the outstanding rough terrain capabilities.



بنية الهيكل:

هيكل شديد الصلابة يحقق مستويات ممتازة من المتانة في ظروف الطرق الصعبة، وأداء الانقباض وسلاسة وهدهد أثناء الرحلة، وإحساسنا مطمئنًا بالأمان.

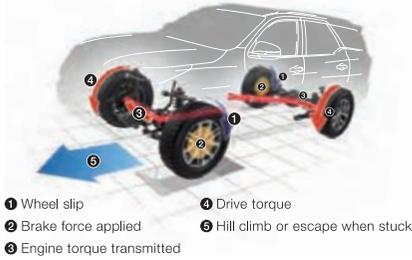


تحويل مؤقت لنظام الدفع:

تشغيل يتميز بكونه مريحًا للسائق، إذ يمكنه التحويل بين وضع الدفع بعجلتين ووضع الدفع بالعجلات الأربع (الدفع الرباعي) بمجرد إدارة المفتاح القرصي، حتى أثناء تحرك السيارة.

Frame structure:

The high rigidity structure contributes to exceptional toughness in harsh environments, as well as excellent handling performance, a quiet smooth ride and reassuring feeling of safety.



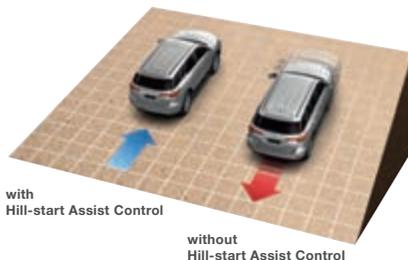
- 1 Wheel slip
- 2 Brake force applied
- 3 Engine torque transmitted
- 4 Drive torque
- 5 Hill climb or escape when stuck

A-TRC (نظام التحكم في الاحتكاك النشط):

يعمل بمجرد رصد احتمال دوران العجلات في مكانها وذلك للمساعدة على تعزيز قدرة الالتصاق بسطح الطريق والمحافظة على قدرة الجر.

A-TRC (Active Traction Control):

Activates the moment the risk of wheelspin is detected to help enhance the ability to grip the road and maintain traction.*



with Hill-start Assist Control

without Hill-start Assist Control

منظم المساعدة على بدء الحركة على التلال:

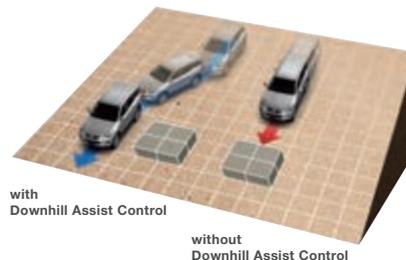
يساعد على منع تحرك السيارة للخلف عند بدء الحركة على مرتفع حاد الانحدار أو زلق.*

Hill-start Assist Control:

Helps to prevent the vehicle from rolling backward when starting on a steep or slippery incline.*

Part-time transfer:

Highlighting driver-friendly operation, you can switch between 2WD and 4WD by simply turning the dial switch, even while moving.



with Downhill Assist Control

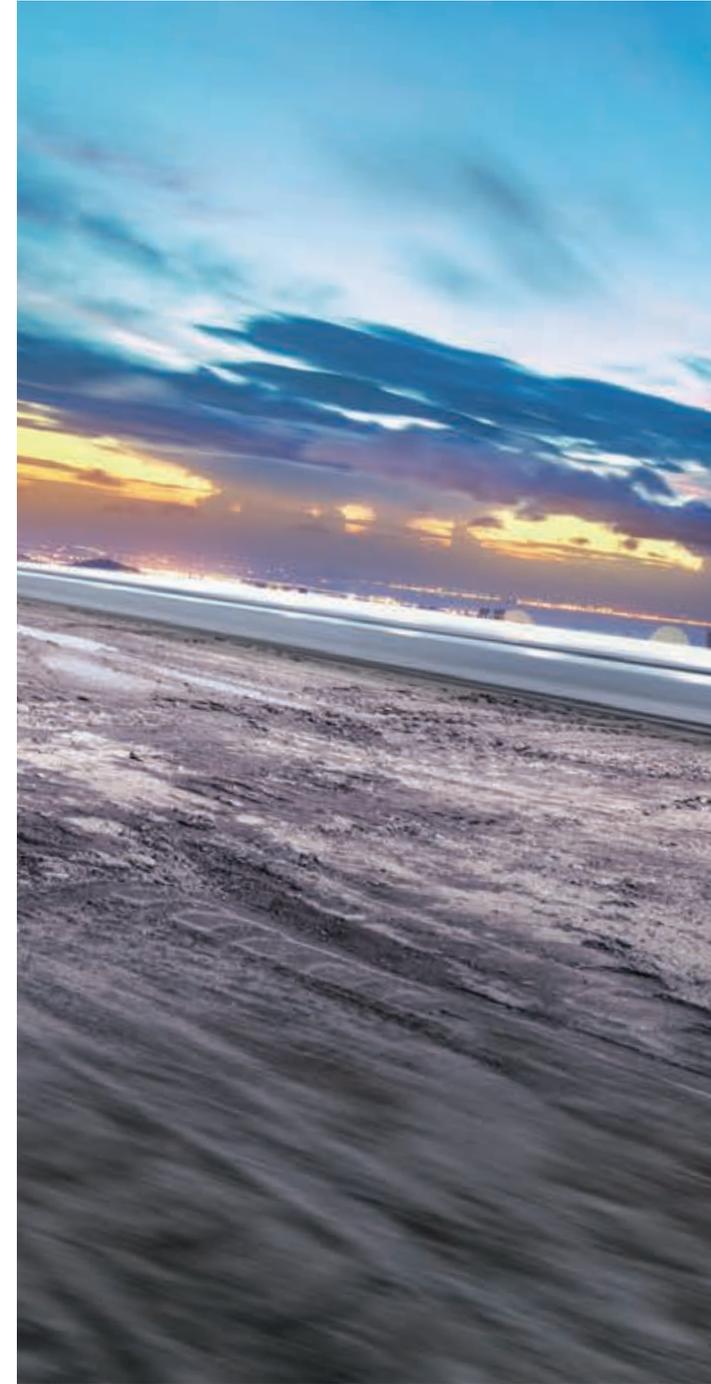
without Downhill Assist Control

نظام التحكم بنزول المنحدرات:

يحافظ على سرعة المركبة البطيئة عند النزول عن المنحدرات شديدة الانحدار أو الزلقة أو الوعرة مما يمكن السائق من التركيز على القيادة.*

Downhill Assist Control:

Helps to maintain low vehicle speed while driving down steep, slippery or bumpy inclines, enabling the driver to concentrate on steering.*



قد لا يعمل النظام كما ينبغي وذلك تبعاً لأحوال الطرق أو عوامل أخرى، تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.

* The system may not operate properly depending on road conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.





حاملات أكواب أمامية:
يمكن استخدامها كذلك لتخزين أغراض صغيرة.

Front cupholders:
Can also be used for storing small items.



الصندوق العلوي:
يتضمن هذا الصندوق العملي منافذ نظام تكييف الهواء للإبقاء على برودة أو دفء المشروبات المحفوظة بداخله.

Upper box:
This convenient box features integrated air conditioning vents to keep drinks stored inside cool or warm.



حامل القوارير:
بالنسبة لمقاعد الصف الأمامي والثاني، فإنه مدمج في كسوة الأبواب الأمامية والخلفية ويسهل الوصول إليه ويوجد كذلك في الكسوة الخلفية على كلا جانبي مقاعد الصف الثالث.

Bottle holders:
For the front and second row seats, they are built into the trim of the front and rear doors, and into the quarter trim on both sides for the third row seats.



مساحة التخزين في مقاعد الصف الثاني:
مدمجة في الجهة الخلفية من صندوق الكونسول الأوسط وتتضمن منفذ شاحن ١٢ فولت تيار متردد لازمة لشحن الأجهزة الإلكترونية المتعددة.

Second row seat storage:
Integrated in the back of the center console box, it includes a convenient DC-12V power outlet for charging various electric devices.



مسند ذراع وسطي:
موجود في مقاعد الصف الثاني مدمج فيه حامل للأكواب يسهل فتحه من الجهة الأمامية.

Center armrest:
The comfortable armrest in the second row seats integrates handy push-open cupholders in the front.



صندوق الكونسول الوسطي:
يمكنه تخزين ٢٢ قرصاً مضغوطة، ويمكن استخدام الغطاء كذلك كمسند ذراع كبير.

Center console box:
Can store 22 CDs. The lid can also be used as a large armrest.

رحابة حاملة: تكمّل أسلوب حياتك النشط

Exceptional convenience: Complement your active lifestyle.

الشعور بالراحة لن يفارقك داخل المقصورة الفسيحة حيث تتيح لك صفوف المقاعد ترتيب الحيز متعدد الوظائف بشكل عملي وسريع يفي بكافة احتياجاتك.

Versatile seating arrangements and an abundance of storage spaces quickly and easily accommodate the changing demands of a mobile lifestyle.



مساحة تخزين في حيز الأمتعة:

في الجهة الجانبية من حيز الأمتعة وتتيح لك هذه المساحة وصول سهل إلى صندوق الأدوات أو المعدات.

Luggage space storage:
Located in the side of the luggage space, this handy storage provides easy access to tools and gear.



حجرة التخزين في الكونسول العلوي:

موجدة بين حواجز الشمس الأمامية وتوفر مساحة لتخزين المقتنيات الصغيرة والنظارات الشمسية.

Overhead console storage:
Located between the two sunvisors, it provides a space for storing small items and sunglasses.



توزيعات المقاعد:

يمكن إعادة ترتيب المقصورة الرحبة الفسيحة بشكل سريع لاستيعاب مجموعات مختلفة من الأشخاص مع أمتعتهم. تتيح وظيفة طي مقاعد الصف الثاني بلمسة واحدة سهولة الوصول إلى مقاعد الصف الثالث، ولزيادة مساحة حيز الأمتعة لاستيعاب حمولات طويلة أو كبيرة. يمكن طي مقاعد الصف الثاني وقلبها للأسفل، كذلك فإن وظيفة طي مقاعد الصف الثالث تتيح إمكانية طيها للأعلى وثبيتها بخضافات تعليق سهلة الاستعمال.

Seating arrangement:

The spacious cabin can be quickly rearranged to accommodate changing combinations of people and gear. A one-touch tumble function on the second row seats provides easy access to the third row seats. To expand the luggage space to accommodate big or long loads, the second row seats tumble fold and a space-up function on the third row seats enables them to be folded and stored away using easy-to-reach fixed hooks.

راحة بال وأمان: قوة وموثوقية لا مثيل لهما.

Peace of mind: Reassuring strength and reliability.

يُتيح دمج قوة وموثوقية المركبة الرياضية العملية الحقيقية مع أنظمة السلامة المتكاملة النشطة وغير النشطة لك وأسررتك أن تنعم بالاطمئنان والراحة عند القيادة على الطريق وخارجها.

Combining the strength and reliability of a true SUV with advanced active and passive safety measures contributes to peace of mind, on-road and off-road.



مصابيح أمامية بتقنية LED: حيث تُؤمن هذه الإضاءة مع مصابيح الضباب الأمامية مزيدًا من الوضوح للسائق لقيادة آمنة أثناء الليل وتقلل من استهلاك الطاقة.

LED low beam headlamps: Together with LED front fog lamps, they work very efficiently to provide clearer visibility at night for safe driving, with less power consumption.



أكياس الهواء: سيارة فورتنر مجهزة بكيس هوائي SRS للسائق وكيس هوائي SRS للراكب الأمامي وكيس هوائي SRS للركبتين (مقعد السائق) وكيس هوائي SRS جانبي (المقاعد الأمامية) وأكياس الدرع الستائري (SRS) للمقاعد الأمامية والخلفية.١٠

Airbags: The Fortuner is equipped with SRS driver airbag, SRS front passenger airbag, SRS knee airbag (Driver's seat), SRS side airbags (Front seats) and SRS curtain shield airbags (Front and rear seats).¹⁰



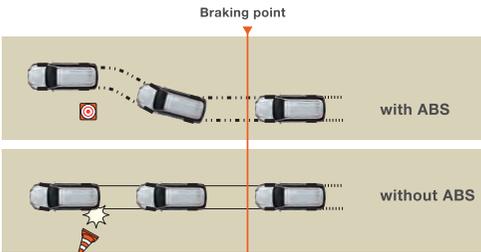
شاشة الرؤية الخلفية: تتساعد على الرجوع للخلف بسلاسة عند عملية ركن السيارة بزاوية ٩٠ درجة أو صفّ السيارة بشكل متوازٍ. يتم عرض المنظر الخلفي من خلال الكاميرا المدمجة خلف المركبة. ٢٠

Back monitor: Supports smooth reversing operations when parking at a 90-degree angle or parallel parking, showing the rear view taken by a camera integrated into the rear of the vehicle on the display.²⁰



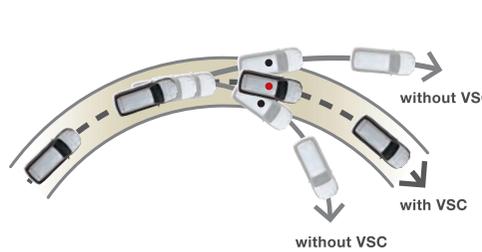
هيكل مصمم خصيصًا ليقابل من خطر تعرض المشاة للإصابة: ويتضمن تدابير تعمل على امتصاص الصدمات مثل المصد الأمامي وغطاء محرك السيارة وأقواس المصد الأمامي.

Body structure to help reduce injury to pedestrians: Impact absorbing measures include the front bumper, hood, cowl and front fender brackets.



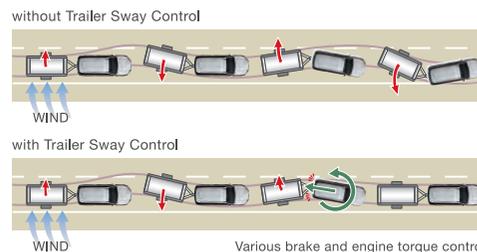
نظام ABS (المكابح المانعة للانغلاق) مع EBD (نظام التوزيع الإلكتروني لقوة المكابح): حيث تعمل هذه المكابح على عدم انغلاق الإطارات بشكل كامل أثناء الكبح على الطرقات الزلقة أو أثناء الكبح الطارئ. أما نظام EBD فيعمل على توزيع قوة الكبح على أي نوع من أنواع الطرق المختلفة. ٣٠

ABS with EBD: ABS helps to prevent the wheels from locking up when braking on slippery roads, or during sudden braking. EBD optimizes the distribution of braking force in various driving conditions.³⁰



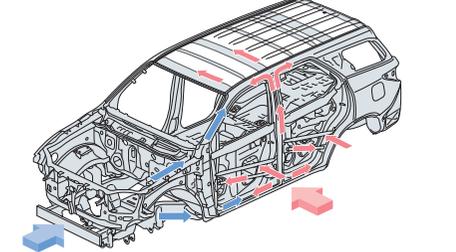
VSC: يساعد على منع الزلاق العجلات الأمامية أو الخلفية أثناء دوران المنعطفات وذلك عن طريق خفض قدرة المحرك واستخدام قدرة القرامل على العجلات التي تحتاج إليها. ٣٠

VSC: Helps prevent front or rear wheel slip while cornering by reducing engine power and applying brake force to the wheels that require it.³⁰



التحكم في تمايل المقصورة: عند قطر مقطورة. يرصد النظام أي تمايل في المقطورة ويساعد على كبحه عن طريق التحكم في الفرملة وقدرة خرج المحرك. ٣٠

Trailer Sway Control: When towing a trailer, the system detects trailer sway and helps to suppress it by controlling braking and engine output.³⁰



جسم آمن عند التصادم: يتكون من مقصورة شديدة التماسك مع قطاعات تصطم أمامية وخلفية تتساعد على امتصاص طاقة الصدمة في حالة حدوث تصادم.

Crash safety body: Comprised of a high integrity cabin with front and rear crumple zones that help absorb impact energy in a collision.

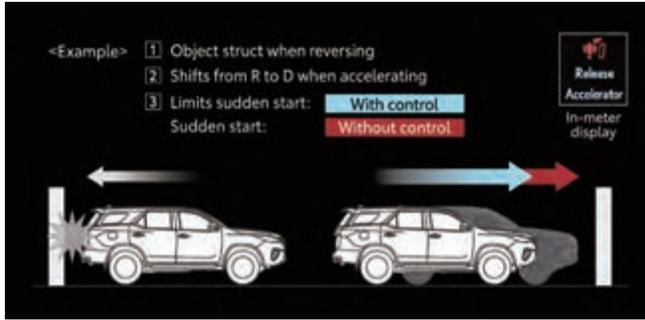
١٠. أكياس هواء SRS هي أنظمة تكميلية لاستخدامها مع أحزمة المقاعد. يجب على السائق وجميع ركاب السيارة ارتداء أحزمة مقاعدهم بطريقة صحيحة طوال الوقت. لا تقم أبدًا بتثبيت نظام CRS (نظام تثبيت حركة الطفل) منجّه للخلف على مقعد الراكب الأمامي. وبالنسبة لنظام تثبيت حركة الطفل CRS المنتج الأمامي، يوصى باستخدامه في المقاعد الخلفية. يرجى عدم استعمال كماليات للمقاعد تغطي الأجزاء التي يفترض في أكياس هواء SRS الجانبية أن تتفتح فيها. يمكن تميل تلك الكماليات أن تحول دون تفعيل أكياس هواء SRS الجانبية بطريقة صحيحة. الأمر الذي يتسبب في حدوث إصابات خطيرة (أغشية مقاعد توتونا الأصلية مصممة خصيصًا للموديلات المجهزة بأكياس هواء SRS جانبية. لمعرفة متى نوفرها في منطقتك، يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي). الصورة تبيّن جميع أكياس هواء SRS مفعلة وذلك لأغراض التوضيح فقط (أكياس هواء SRS الجانبية والستائرية الواقية لا تتفتح إلا على الجانب الذي يتعرض للتصادم في حالة وقوع حادث حققي). (لمعرفة التفاصيل حول هذه وغيرها من خصائص الأمان المهمة، تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. ٢٠. المضطمة الميمنة على شاشة الرؤية الخلفية محدودة. للمساعدة على ضمان السلامة تأكد من النظر بالعين المجردة إلى المناطق المحيطة بسيارتك قبل المتابعة. ٣٠. نظام المكابح المانع للانغلاق، EBD: نظام توزيع الكبح إلكترونيًا، التحكم باستقرار السيارة (VSC). لا يعمل النظام بطريقة صحيحة وذلك تبعًا لأحوال الطرق وغيرها من العوامل. تأكد من قراءة دليل المالك بعناية. ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي بخصوص التفاصيل حول مدى توفر التجهيزات والخصائص.

¹⁰ The SRS (Supplemental Restraint System) airbags are supplemental devices to be used with the seatbelts. The driver and all passengers in the vehicle must wear their seatbelts properly at all times. Never install a rear-facing CRS (Child Restraint System) on the front passenger's seat. For a forward-facing CRS, it is recommended you use it in the second row seats. Please do not use accessories for the seats which cover the parts where the SRS side airbags should inflate. Such accessories may prevent the SRS side airbags from activating correctly, causing serious injury (Toyota genuine seat covers are specifically designed for models equipped with the SRS side airbags. To find out about availability in your area, please inquire at your local dealer). The photo shows all the SRS airbags activated for display purposes only (the SRS side and curtain shield airbags only inflate on the side of the collision in an actual accident). For details on these and other important safety features, be sure to read the Owner's Manual carefully. ²⁰ The back monitor shows a limited area. To help ensure safety, be sure to look at your surroundings before you proceed. ³⁰ ABS: Anti-lock Brake System. EBD: Electronic Brake force Distribution. VSC: Vehicle Stability Control. The system may not operate properly depending on road conditions or other factors. Be sure to read the Owner's Manual carefully. Note: Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.



تتبنى سيارات فورتشنر ميزات السلامة النشطة والمعروفة باسم Toyota Safety Sense™ لتوفير دعم متعدد الأوجه لتوعية السائق ومساعدته على اعتماد القرار الصائب. تضمن بذلك سلامة وأمن كل المتواجدين في السيارة.

The FORTUNER adopts the integrated safety features known as Toyota Safety Sense™ to provide multi-faceted support for the driver's awareness and decision-making process. This contributes to the safety and security of everyone onboard.



نظام التحكم ببدء الدفع (Drive-start Control)

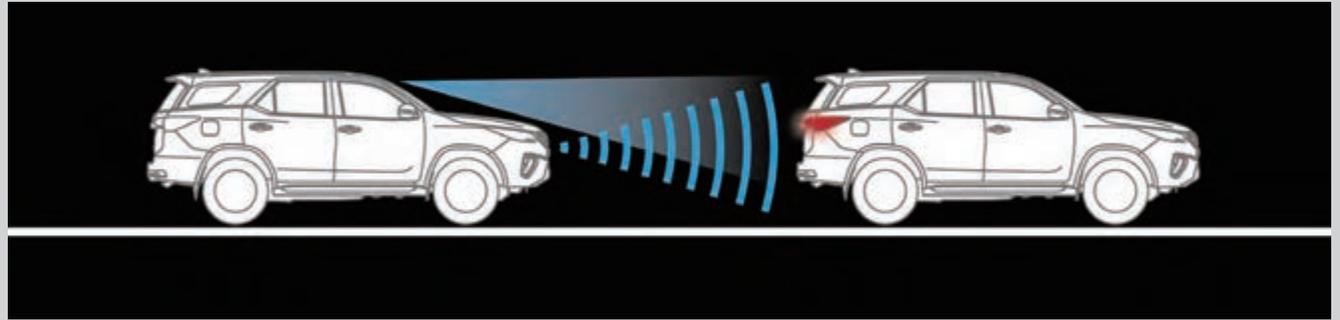
إذا ما تم رصد تبديل سرعات غير طبيعي أثناء التسارع (مثل النقل من R إلى D، أو D إلى R أو من N إلى R أو من P إلى D أو من P إلى R)، يظهر تحذير في الشاشة متعددة المعلومات ويتم خفض خرج قوة المحرك من أجل تجنب الانطلاق المفاجئ وتقادي الاصطدام.

Drive-start Control: If an abnormal shift (R->D, D->R, N->R, P->D, P->R) is detected while accelerating, a warning is displayed in the meter display and engine output is reduced to limit the acceleration, helping to avoid a collision.



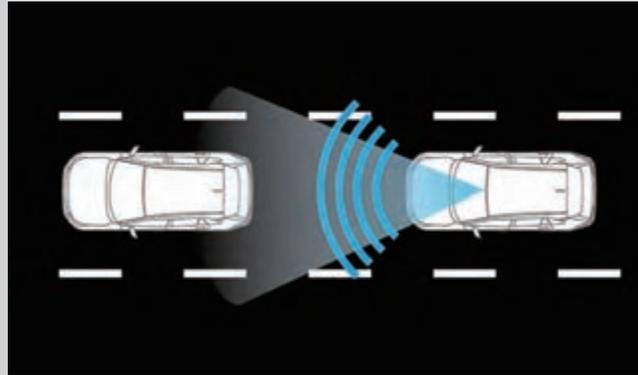
حساسات الاصطاف السونار: مجموعة من 6 من الحساسات فوق الصوتية برصد الأجسام القريبة من الجهة الأمامية والمصدات الخلفية للسيارة وتنبه السائق.

Clearance Sonar: A total of 6 sonars detects stationary object near the front and rear bumpers and alert the driver to take care.



نظام الأمان قبل التصادم: يرصد هذا النظام المركبات (أثناء النهار والليل) أو أحد المشاة (أثناء النهار والليل) أو راكب الدراجة (أثناء النهار) الموجودين في الأمام بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات المليمترية والكاميرا أحادية العينية. عند يرصد هذا النظام احتمال حدوث تصادم مع أحد الأجسام الأمامية فهو يقوم بتنبيه السائق للتصرف بسرعة وبفعل مؤازرة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم. وفي حال كام احتمال وقوع تصادم قوي للغاية، فيقوم النظام بتفعيل الفرامل تلقائيًا ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة الصدمة.

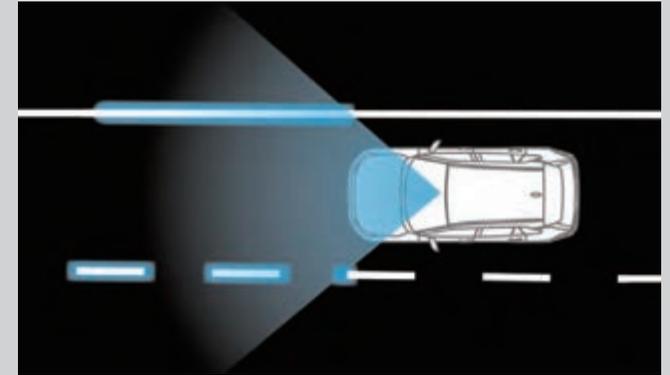
Pre-collision System: Detects vehicles (day and night) on the road ahead by using millimeter-wave radar and monocular camera sensors. When the system determines that the possibility of a frontal collision with an object is high, a warning operates to urge the driver to take evasive action and the potential brake pressure is increased to help the driver avoid a collision. If the system determines that the possibility of a frontal collision with an object is extremely high, the brakes are automatically applied to help avoid a collision or reduce the impact of a collision.



مثبت السرعة الراداري الديناميكي (DRCC)

يقوم مثبت السرعة الراداري الديناميكي برصد المركبات أمام السيارة باستخدام رادار الموجات المليمترية والكاميرا الأحادية كما يساعد في المحافظة على مسافة آمنة مع المركبة التي في الأمام. عندما تقوم المركبة التي في الأمام بالتوقف، يضمن لك توقف المركبة عن السير. وعندما تعاود المركبة التي في الأمام التحرك، يتوجب عليك المباشرة بعملية تشغيل السيارة للتحرك والسير (مع نظام التحكم الكلي بالسرعة).

Dynamic Radar Cruise Control: DRCC is equipped with millimeter-wave radar and monocular camera sensors to detect vehicles ahead, and assists following while maintaining a speed-dependent distance to the vehicle in front.



نظام التنبيه عند مغادرة المسار مع الوظيفة المساعدة ياو (YAW):

يقوم نظام التنبيه بتحذير السائق بإصدار صافرة وضوء تحذيري حالما تبدأ المركبة بالخروج عن خط المسار دون استخدام السائق لإشارات الانعطاف. يمكن للنظام أيضًا تنشيط مساعد التوجيه لتصبح إدخلات التوجيه ومنع المركبة من مغادرة مسارها.

Lane Departure Alert with Yaw Assist Function: The system warns the driver with a buzzer and alert lamp when the car begins to leave its lane without turn signal activation from the driver. The system can also apply braking force to assist the driver in avoiding lane departure.

ملاحظة: يرجى الاستفسار لدى الوكيل المحلي عن مدى توفر مجموعات الألوان. Note: Please inquire at your local dealer for color combination availability.



أسود لؤلؤي بلعة الكريستال لامع <220> Sparkling Black Pearl CS <220>
 أسود أئينويد ميكا <218> Attitude Black MC <218>
 أبيض لؤلؤي بلعة الكريستال <070> White Pearl CS <070>
 أبيض ناصع <040> Super White 2 <040>
 بني شبح معدي <4W9> Phantom Brown ME <4W9>
 أزرق غامق مايكا <8x8> Dark Blue MC <8x8>
 رمادي معدي <1G3> Gray ME <1G3>
 فضي معدي <1D6> Silver ME <1D6>

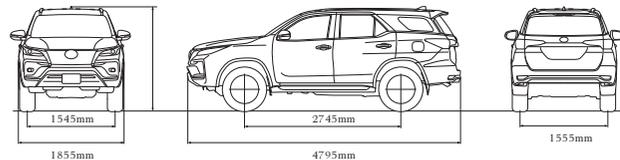
الألوان الخارجية Exterior Colors



<SVS Leather> أسود Black
 <الجلد (SVS)> التشمواه Chamouis
 <Leather> أسود Black
 <الجلد (Leather)> التشمواه Chamouis
 <قماش (SVS)> التشمواه Chamouis
 <قماش (High)> أسود Black
 <قماش (عالي)> التشمواه Chamouis

الألوان الداخلية Interior Colors

SPECIFICATIONS	1GD-FTV <High>		2GD-FTV <High>		1GR-FE	2TR-FE		المواصفات	
	4WD		4WD	2WD*1	4WD	4WD	2WD*1		
Transmission	6-speed automatic		6-speed automatic	6-speed automatic	6-speed automatic	6-speed automatic	6-speed automatic	ناقل الحركة	
DIMENSIONS & WEIGHT									
Overall length	mm	4795					mm	الطول الكلي	
Overall width	mm	1855					mm	العرض الكلي	
Overall height	mm	1835					mm	الارتفاع الكلي	
Wheelbase	mm	2745					mm	قاعدة العجلات	
Tread	Front/Rear	1545/1555					mm	المسافة بين العجلات	
Ground clearance	mm	279					mm	الخلوص الأرضي	
Interior length X width X height	mm	2478 X 1478 X 1105					mm	الطول الداخلي X العرض X الارتفاع	
Curb weight	kg	2130-2180	2100-2175	1975-1995	2025-2080	1965-2015	1860-1900	كغ	الوزن الفارع
Gross vehicle weight	kg	2735	2705	2605	2650	2620	2510	كغ	الوزن الإجمالي
CHASSIS									
Suspension	Front/Rear	Double wishbone (Coil springs with a stabilizer bar)/ 4-link with lateral control rod (Coil springs with a stabilizer bar)					التعليق		
Brakes	Front/Rear	Ventilated discs/ Ventilated discs					الفرامل		
Minimum turning radius (Tires)	m	5.8					أدنى نصف قطر الدوران (الإطارات)		
Fuel tank capacity	liters	80					سعة خزان الوقود		
Tires		*265/60R18, 265/65R17*	*265/60R18, 265/65R17*	265/65R17	*265/60R18, 265/65R17*	265/65R17	265/65R17	الإطارات	
ENGINES									
Type		4-cly. in-line Twin Cam 16-valve			V6 Four Cam 24-valve	2.7-liter Gasoline (2TR-FE)			المحركات
Piston displacement	cc	2755	2393	3956	2694	النوع			
Max. output (SAE net)	HP/rpm	201/3000-3400	147-3400	235/5200	164/5200	إزاحة المكبس			
Max. torque (SAE net)	Nm/rpm	500/1600-2800	400/1600-2000	376/3800	245/4000	الخرج الأقصى (صافي SAE)			
Fuel system		Direct fuel injection with common rail			Electronic Fuel Injection			نظام الوقود	



• Addition of extra features may change figures in this chart.
 • Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice. Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements. Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area. Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
 • Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.

• يمكن لإضافة مزايا أخرى أن يغير الأرقام في هذا الجدول.
 • تحتفظ شركة تويوتا بحق تعديل أي من تفاصيل المواصفات والمعدات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتغيير بغية الوفاء بالشروط والمتطلبات المحلية. للحصول على معلومات حول أي من هذه التغييرات في منطقتك يرجى الاتصال بالوكيل معتمد لديك. ملاحظة: السيارات المصورة والمواصفات المفصلة في هذا الكاتالوج قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.
 • لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الوارد في هذا الكاتالوج.

معرض تويوتا - سيطرة هاتف 17 730 730 Toyota Showroom - Sitra

شركة إبراهيم خليل كانو ع.س.ع. Ebrahim K'halil Kanoo LLC
إبراهيم خليل كانو
 EBRAHIM K. KANOO

TOYOTA
 toyota.com.bh
 ToyotaBahrain
 Instagram, Facebook, Twitter, Snapchat icons